

# VIEIRAGRINO

Boletín de la Asociación "Amigos del Camino de Santiago" Comunidad Valenciana.

Número 12. Septiembre 1991

"...la puerta se abre a todos, enfermos e sanos,  
no sólo a católicos, sino aún a paganos,  
a judíos, herejes, ociosos e vanos;  
y más brevemente a buenos y profanos"

(Romance popular)



## CAMINO de SANTIAGO

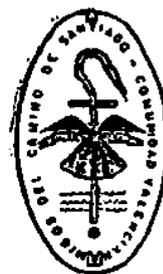


## VIA de la PLATA

¡ Por fin ! Se descubren viejas rutas a Compostela. Este pasado mes de Julio se celebró en Zamora el I Congreso Internacional sobre la vía de la Plata: camino interesantísimo para estudiar y no menos para caminar. Tuvo en otras épocas gran interés histórico y cultural y, a pesar de haber sido casi olvidado, hoy gracias a la iniciativa de la Fundación Ramos de Castro, a la que felicitamos por ello, vuelve a ser actualidad al ser redescubierta como ruta de peregrinación a Santiago.

También tenemos que felicitar de forma especial a nuestra compañera (secretaria) Amparo Sánchez, ya que hizo posible que nuestra Asociación ¡ Por fin ! participara en una de las Mesas Redondas que se debatieron en ese Congreso. El tema fué El Camino de Levante, otra ruta a Compostela, tema que despertó gran interés entre los asistentes que animaron a nuestra compañera a seguir con sus estudios, proporcionándole todo tipo de información. Desde aquí nuestro agradecimiento a Amparo animándola en su labor que sabemos sigue realizando con mucho entusiasmo ¡ Animo Amparo ! ¡ Algo parece que se mueve, por fin ! Tienes nuestro apoyo incondicional.

Como recuerdo de este congreso se trajo una medalla Conmemorativa, la que está de portada en el boletín, que pasa a engrosar los bienes de la Asociación.





## EL CAMINO DE SANTIAGO

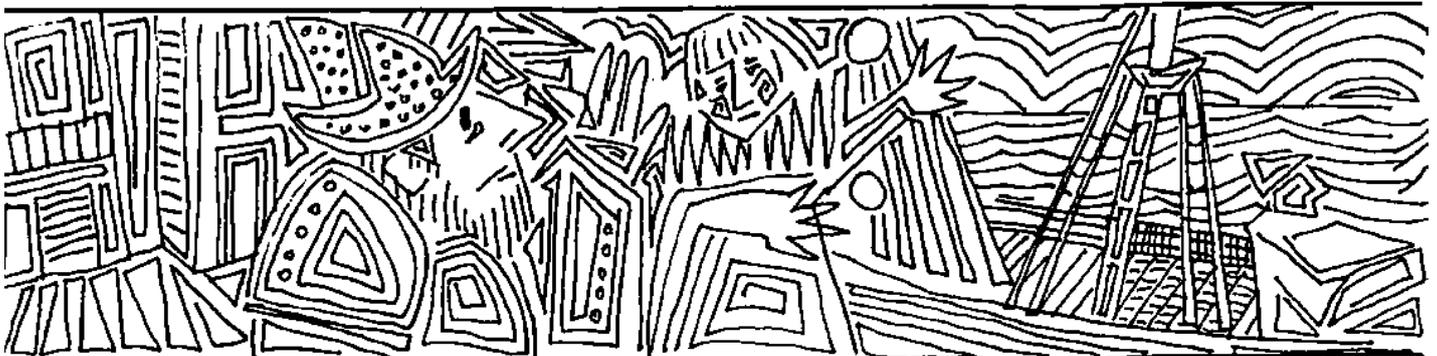
### I

Con dos tambores andaba Juan a lo largo del Escalda. Se alistó soldado para recorrer El Mundo del reino de Nápoles al de Flandes, con un parche y un par de vaquetas. Se encuentra en Amberes con su compañía y de regreso a su hospedaje, be atracado un barco, que traía toda la tristeza entre las bordas y la bruma de los canales parecía salirle de adentro, como un aliento de mala suerte. Los marinos parecían extenuados, de pómulos hundidos y ojerosos. La nave y los hombres parecían envueltos en un mismo remordimiento, como si hubiesen blasfemado el Santo Nombre en alguna tempestad. De pronto, Iluminó el Crepúsculo de Amberes al abrir una escotilla y aparecer árboles enanos, todos encendidos de frutas, plantados en medios toneles, que empezaron a formar una olorosa avenida en la cubierta. Era cierto pues, lo que se contaba de los amores del Duque de Alba que colmaba todos los caprichos y deseos de su dueña, aunque tuviera que ir a la Isla de las Especies, a los reinos de Indias o al Sultanato de Ormuz

### II

Crejóse en un principio que el mal era de bubas, Pero cuando aparecieron fiebres que no eran terciarias y 5 soldados de la compañía se fueron en vómitos de sangre, Juan empezó a tener miedo y se palpaba los ganglios creyendo que era el mal francés. Pero el médico pensaba en la peste y de las peores. Entre humos vio Juan el rostro del cirujano que le tentaba las ingles y luego, fue de repente, En un redoble de cajas, la llegada del Duque de Alba.

Venía solo, sin séquito, vestido de negro con la gola tan apretada al cuello, que su cabeza hubiera podido ser tomada por cabeza de degollado. El Duque, Sin desarrugar el ceño de quemar luteranos, sacó 3 naranjas que le abultada van bajo el jubón y empezó a jugar con ellas a la manera de los titiriteros, Juan quería alabar su destreza, pero las palabras no le salían. De pronto una violenta lluvia tamborileo en las pizarras del techo. La ventana se abrió al empuje de una ráfaga, apagándose el candil. Juan vio salir en el viento al Duque y a las naranjas con embudos por sombreros y sacaban patas de rana. Por el desván pasaba volando una señora con los pechos sacados del escote, montada en el mástil de un laúd. Otra ráfaga de viento se llevó la horrorosa gente. Juan buscando aire puro se asomó a la ventana y en el cielo despejado y sereno blanqueaba el firmamento, La Vía Láctea, -el Camino de Santiago-gimió el soldado cayendo de rodillas ante su espada clavada en el suelo del piso, cuya empuñadura dibujaba el signo de la Cruz.!





### III

“Por caminos de Francia va el romero con las manos flacas asidas al bordón, luciendo la esclavina santificada por hermosas conchas cosidas al cuero, y la calabaza que solo carga agua de arroyos. Empieza a colgarle la barba entre las alas caídas del sombrero peregrino y se desfleca la estameña del hábito sobre la piadosa miseria de sandalias que pisaron el suelo de París sin hollar baldosas de taberna, ni apartarse de la recta vía de Santiago, como no fuera para admirar las casas de los monjes cluniacenses.

Duerme y come de la caridad de las gentes y de las hospederías, se le van uniendo romeros y ya en Bayona son 80, allí paran en el hospital para espulgarse, poner correas nuevas a las sandalias y sacarse los piojos entre hermanos y solicitar algún remedio para los daños. Juan el Romero lavado y descansado va a despacharse un buen trago de vino y a punto está de olvidar su promesa pero los votos son los votos, aunque a partir de ahora, su calabaza solo llevará vino.

### IV

En Burgos, se encuentra metido en el alboroto de una feria y sus pasos, que iban derechos a la Catedral, se pierden entre el humo de las frutas de sartén, el olor de las carnes en parrilla, los mondongos con perejil, el ajilimójele que le invita a probar, generosa, una anciana, Luego el vino de los odres más barato que el de las tabernas y luego el dejarse arrastrar por el remolino de los que miran.

Sus oídos se llenan de historias fantásticas de la Arpía Americana, De la Isla de Jauja, Del oro del Potosí y embaucado por el indiano embustero que lleva un mono en el hombro y un papagayo posado en la mano izquierda, solo sueña con el ámbar de Florida, con los tesoros que llenan los galeones, piensa que los alquimistas han dado término a la Gran Obra, abandonan el elixir divino, el mercurio hermético, la lunaria mayor, ante la llegada de tantas naves cargadas de oro.

Juan el Romero esa noche acaba en la cama de una moza, a cambio del permiso de besar las santas veneras que comiencen a descoserse de su esclavina. Las muchas nubes que se ciernen sobre la ciudad ocultan, esa noche, el Camino de Santiago.

### V

Allá quedó Santiago el Mayor. Fuera aprovechar las hospederías de los conventos y su caldo de berzas, Por gozar de las ventajas de las licencias, sigue llevando Juan el hábito, la esclavina y la calabaza, aunque esta, solo larga ya aguardiente. Atrás quedó el Camino Francés. En Ciudad Real se perdió entre toneles de vino. Buscando el camino hacia Sevilla.

Trocó la venera por la Rosa de los Vientos y llegó a la Casa de contratación Tan olvidado de haber sido peregrino que parecía más bien un actor de compañía pobre. Quedaba inscrito en los libros con el nombre de Juan de Amberes, esperando con otros muchos embarcar en la Flota de la Nueva España Que desde Sanlúcar los llevaría a las Indias.

### VI

Después de algún tiempo de vivir entre infundios, calumnias, calor que envenena la sangre, humedad que pudre la ropa y enmohece los documentos, bebiendo el peor morapio, Juan de Amberes, maldice al hideputa de indiano que le hiciera embarcar para esta tierra roñosa, De tanto lamentar su miseria, en un calor que le tiene el cuerpo ardido y la piel como espolvoreada de arena roja, se le inflaman los hipocondrios, se le torna pendenciero el ánimo a semejanza de los vecinos de la villa y una noche de tinto mal subido arremete contra Jácome de Castellón, el genovés, y le larga una cuchillada que lo tumba bañado en sangre, sobre las ollas de una mandonguera. Creyéndole muerto, asustado por la gritería de las negras toma Juan un caballo y huye a todo galope y después de varios días cae en manos de huidos calvinistas y judíos que se escondieron huyendo de la Inquisición.

Dos negras, tiene Juan para su servicio y deleite, Doña Mandinga y Doña Yolofa, Pero cada atardecer la tristeza se apodera de los que viven en el palenque. Juan de Amberes reza el Credo y el Padrenuestro, El calvinista musita un versículo de la Biblia de Ginebra, el marrano dice un salmo de David, con inflexiones que parecen de llanto contenido



## VII

Al cabo de meses que no se cuentan, Juan se enferma de languidez, el Tambor de Amberes pasa largas horas añorando otros tiempos, su paladar reclamaba el vino con apremio casi doloroso, se le pintaban mesas enormes, cubiertas de perdices, capones, gallipavos, quesos de grandes ojos, Fuentes de escabechados y miel de la Alcarria. Sueña, malhumorado hasta que revientan las lluvias, alzando nuevas plagas. Juan se enfurece, patatea, grita al verse envuelto por tantas mosquitas negras que zumban en sus oídos pringándose con su propia sangre al darse de manotazos en las mejillas. Y una mañana despierta todo calofriado, Con el rostro de cera y una brasa atravesada en el pecho. Doña Yolofa Y doña mandinga van por hierbas al monte, mientras se adormece esperando el alivio, el enfermo tiene un sueño terrible ante su hamaca se yergue, de pronto, con Torres que alcanzan el cielo, la Catedral de Compostela. Tan altas suben en su delirio que los campanarios se pierden en las nubes,

## VIII

Están cerca de Tenerife y ha encontrado la lenteja y el salpicón, el queso y la salmuera, sabores que se añoran demasiado, en el palenque quedaron llorosas Doña Mandinga y Doña Yolofa. El enfermo recobró la salud con solo embarcar en la nave que terminaría por echar las anclas en Sanlúcar, Dónde lo esperaban las sandalias y el bordón de peregrino, que en las promesas eran las promesas y por no cumplir la suya le habían llovido las malandanzas. Y de pronto, piensa, que el haber estado en las Indias le hace "Indiano". Así cuando desembarque será Juan el Indiano.

## IX

Un día de feria, al cabo de una calle ciega, está Juan el indiano pregonando a gritos, dos caimanes rellenos de paja que da por traídos de Cuzco. Lleva un mono en el hombro y un papagayo posado en la mano, hay zarabanda, guineo y chacona. Pero en ello empieza a llover, corre cada cual la resguardarse bajo los aleros Y Juan el indiano se encuentra en la sala de un mesón con un romero Juan, que andaba por la feria con su esclavina cosida de conchas venido de Flandes para cumplir un voto hecho a Santiago en días de tremenda peste Juan el indiano que desembarcó en Sanlúcar, llevando el bordón y la calabaza de los peregrinos en cumplimiento de promesa, largó el hábito en Ciudad Real, un día que el negro que vino con él, armándose de un mono y un papagayo para ayudarse a revender baratijas de feriantes, le demostrara que pregonando novedades de indias se ganaba lo suficiente para holgarse de vino y de mozas.

Pide vino el indiano y comienza a contar embustes al Romero y amado Juan. Habla de una fuente de aguas milagrosas donde se recobra la salud, desaparecen las arrugas, desentumece en los huesos. Habla del ámbar de Florida, de las estatuas de gigantes....



X

Al día siguiente, Luego de haber regalado las veneras de su esclavina a la moza con quien pasar a la noche, toma Juan el Romero el camino de Sevilla, olvidándose del Camino de Santiago-le sigue Juan el indiano, al atravesar Valladolid huele a carne chamuscada, ardeduras de sambenito, parrillada de herejes.

En Ciudad Real ya nadie habla de Flandes, solo de Sevilla y de las noticias que llegan de las Indias. Reaparecen las tabernas de vino blanco. Las negras loras o de color de pera cocha. Con las nalgas sobrealzadas como sillar de coro. En brisas de salmuera, de Brea, de madera resinosa, ármase el alboroto de los puertos de embarque. Y cuando los Juanes llegan a la casa de la Contratación, tienen ambos -con el negro que carga sus collares- tal facha de pícaros, que la Virgen de los Mareantes frunce el ceño al verlos arrodillarse ante su altar.

*ALEJO CARPENTIER*

Guerra del tiempo y otros relatos

Variaciones sobre el tema del tiempo. Relato circular





## MEDICOS PEREGRINOS

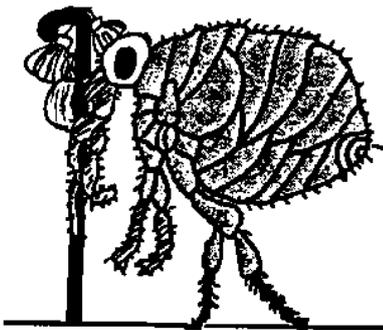


**U**N médico ha sido designado por la Xunta como Comisario del Xacobeo de Galicia: José Ignacio Carro Otero, destacado especialista en antropología y anatomía. Su nombramiento, muy bien acogido por los gallegos, supone asumir la responsabilidad de preparar el Año Santo Jubilar de 1993. Carro Otero es experto en temas relacionados con la Compostela eterna.

Cerca de un centenar de médicos de la promoción que durante ocho años asistió a los cursos de Cardiología de la Universidad de Cambridge, llegaron a Compostela para celebrar una reunión de trabajo y realizar una ofrenda foral al apóstol, ofrenda que fue presentada por el cardiólogo santiagués Miguel Gil de la Peña. Entre los facultativos se encontraban destacados internistas, cardiólogos y generalistas, algunos de los cuales realizan el Camino de Santiago siguiendo las antiguas vías de la peregrinación jacobea.

\*\*\* Se os recuerda a los que no hayais enviado la foto, que teneis que hacerlo, ya que si no el CARNET de socio está incompleto.

La excursión y comida prevista en Junio, se repetirá a finales de Septiembre para que esteis todos y no haya excusas de Vacaciones, fué una pena que solo fuéramos 5, nuestros socios de Alicante Francisco y J. Miguel nos tenían preparado un día maravilloso así que ya podeis preparar el terreno y no fallar la próxima vez



### Alumnos de Cangas que pedalearon por la Ruta Jacobea detectaron pulgas en algunos albergues

Los estudiantes del Instituto María Solís de Cangas, que recorrieron en bicicleta el Camino de Santiago, desde Roncesvalles a Compostela, encontraron pulgas en algunos albergues. Entre los inconvenientes que destacan de la experiencia vivida resultan el mal estado de las instalaciones para peregrinos y el trato dado en Reufe a sus bicicletas. Al partir de Vigo las colocaron cuidadosamente en el vagón y al llegar a Ponferrada comprobaron como habían sido amontonadas unas encima de otras, rompiendo incluso algunos radios, por lo que reclaman 191.000 pesetas. Como anécdota explica que uno se quedó dormido pedaleando por una gran recta castellana y se salió a la cuneta



## BIBLIOGRAFÍA

Esto funciona, Alberto Lucas nos ha mandado 3 libros para el fondo bibliográfico porque quiere que tengamos una gran biblioteca.

CAMINO DE SANTIAGO. Edita Gobierno de Navarra.

LOS OTROS CAMINOS. Álvaro Cunqueiro. Editorial Tusquets

EL CAMINO DE SANTIAGO. Estudio histórico jurídico. Elías Valiña. Diputación Provincial de Lugo. Publicaciones.

POR SALAMANCA TAMBIÉN PASA EL CAMINO DE SANTIAGO.  
Salvador Llopis. Salamanca 1965, Donado por Ángeles Fernández.

SALAMANCA CAMINO DE ORIENTE. Discurso leído en la apertura del curso académico de 1945 1946. Doctor don Ángel de Apraiz catedrático de historia general del arte. Universidad de Salamanca.

MUSEO DEL PATRIARCA, VALENCIA, Ibercaja. Colección monumentos y museos. Donado por Ibercaja.

RITUAL DEL PEREGRINO. AÑO SANTO COMPOSTELANO 1971. Edita Delegación Nacional de la Juventud.

PEREGRINO A SANTIAGO. Credencial hecha por la comisaría para el año Santo 1971 Del Ministerio de información y turismo.

Estos dos últimos los ha regalado un peregrino y colaborador. No es todavía socio, pero lo será, es Juan Jimena.

Los socios que regalaron los libros, cuyos títulos pusimos en el Boletín anterior, son Román Amador y amparo Sánchez

## SOLUCIONES AL CRUCIGRMA

### HORIZONTALES:

**1.**Vieira.botafumeiro, **2.**N.Señalar.Ostabat.**3.**Aval.Ocasionó.Sede.**4.**Iras.Isidro.Soria.**5.**Lar.Aso.Sel.Mo.Io.  
**6.**Abeliano.Begamos.F. **7.**Cl. Inn.Latas.Pomar.**8.**Temo.Tienen.To.Ojo.**9.**E.Astorga.Sarro.Om.**10.**Actor.Itis.I.  
**11.**Ha.Oc,S.Rias.**12.**Lírico.Chalet.**13.**Ac, Sam.Aún.Ra.**14.**Rua.NP.Se.Pe.**15.**Ewmado.Tratar.**16.**Alanos.Etna.O..  
**17.**Sois.T.Loa.Mn.**18.**O.Nájera.Cama.Cric.**19.**Ama.Elongada.Roble.**20.**Ñu.Akal.Rn.Raen.Os.**21.**Alaban.Hospedada.V.**22.**Ora.Oca.Aloe.Arga.**23.**N.Ale.Unirá.Cus.Ll.**24.**Aymeric.Picaud.Bol.**25.**De.Arzuza.Aeta.Sobe.**26.**Anadea.Si.Tardajos.

### VERTICALES:

**1.**Vía.Láctea.Larrasoaña.Nada.**2.**Inviabile.Chicuelo.Mulo.Yen.**3.**E.Arre.Matar.Amaina.Aram.A.**4.**Isla.Liosos.Is.A  
nsa.Abalead.**5.**Re.Saín trocando.Teka,Erre.**6.**Año.Santo.Compostelano.Iza.**7.**Acion.Ir.Rol.Cucu.**8.**Blas.Oleg.An.  
Han.As.**9.**Oasis.Ana.Gro.Ip.I.**10.**Tridente.Cansaría.**11.**A.Orleans.ad.Placet.**12.**Fono.Gs.A.Mareo.Ata.**13.**Uso.  
Ma.Triacastela.Adecuar.**14.**Mt.Somport.Huerto..Rea.Ud.**15.**Easo.Oo.Oiran.Anacondas.Sa.**16.**Iberismo. Sil.Pta.  
RbAr.Boj.**17.**Radio.Ajo.Aérea.**18.**Otea.Frómista.Roncesvalles.